

# HOLY SPIRIT CATHOLIC CHURCH

17270 Ward Street  
Fountain Valley, CA 92708

## Holy Spirit Catholic Church Parish Mission Statement, *January 12, 2006*

We, the Parish Community of Holy Spirit Catholic Church, are a family of many cultural backgrounds. Our mission is to enrich the spiritual life of all parishioners, through the active participation in prayer and the sacraments, promoting opportunities to grow in faith and hope, and providing a place to come together in the love of God and neighbor. We are committed to the needs of our parishioners and to reach beyond to serve the needs of others. We are called by the Spirit to witness the forgiving, healing and saving presence of Jesus as one Church and one people.

### PARISH CENTER

PHONE: 714-963-1811 FAX: 714-968-1775  
PARISH CENTER WEBSITE: [www.hsccfv.org](http://www.hsccfv.org)  
PARISH CENTER E-MAIL: [office@hsccfv.org](mailto:office@hsccfv.org)  
OFFICE HOURS: Monday - Friday 9:00 AM - 5:00 PM  
Saturday & Sunday 9:00 AM - 2:00 PM

ADMINISTRATOR: Reverend Martin Duc Tran  
PAROCHIAL VICARS: Reverend Raphael Xuan Nguyen  
Reverend Wayne Adajar  
DEACON: Deacon Phil Goodman

### RELIGIOUS EDUCATION

PHONE: 714-963-7871

### VIETNAMESE RELIGIOUS EDUCATION

PHONE: 714-964-8767

### YOUTH MINISTRY

PHONE: 714-963-7256

### SACRAMENT of BAPTISM

For baptism preparation classes contact the Parish Office.

### SACRAMENT of MARRIAGE

Contact the Parish Office *at least six months prior to proposed wedding date.*

### SACRAMENT of ANOINTING of the SICK

In case of serious illness or emergency, please call the Parish Office as soon as possible

### SACRAMENTS of INITIATION FOR ADULTS - (RCIA)

Information on becoming Catholic - Call Parish Office for information.

### MASS SCHEDULE

#### SATURDAY VIGIL MASSES

5:00 PM ENGLISH  
6:30 PM SPANISH  
8:00 PM VIETNAMESE

#### SUNDAY MASSES

7:30 AM ENGLISH  
9:00 AM ENGLISH  
10:30 AM ENGLISH  
12 NOON ENGLISH  
1:30 PM VIETNAMESE  
3:00 PM VIETNAMESE  
5:00 PM ENGLISH  
6:30 PM VIETNAMESE

#### DAILY MASSES

6:30 AM ENGLISH (Mon.-Fri.)  
9:00 AM ENGLISH (Mon.-Sat.)  
7:00 PM VIETNAMESE (Friday)

#### CONFESSIONS

SATURDAYS 3:00 PM - 4:30 PM

#### EUCCHARISTIC ADORATION

4th of each month after the 6:30 AM Mass  
&  
Every Friday @ 9:30 AM ending with  
Benediction at 8:45 AM Saturday

***JULY 26, 2009 - SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME***

**A Message**

Dear Brothers and Sisters,

In this Year of the Priest, I would like to share with you one excerpt from the Catechism on the Priesthood by St. John Vianney:

*“Saint Bernard tells us that everything has come to us through Mary; and we may also say that everything has come to us through the priest. If we had not the Sacrament of Orders, we should not have Our*

*Lord. Who placed Him there, in that tabernacle? It was the priest. Who was it that received your soul, on its entrance into life? The priest. Who nourishes it, to give it strength to make its pilgrimage? The priest. Who will prepare it to appear before God, by washing that soul, for the last time, in the blood of Jesus Christ? The priest. And if that soul comes to the point of death, who will raise it up, who will restore it to calmness and peace? Again the priest. You cannot recall one single blessing from God without finding, side by side with this recollection, the image of the priest.*

*Go to confession to the Blessed Virgin, or to an angel; will they absolve you? No. Will they give you the Body and Blood of our Lord? No. The Holy Virgin cannot make her Divine Son descend into the Host. You might have 200 angels there, but they could not absolve you. A priest, however simple he may be, can do it; he can say to you, “Go in peace, I pardon you”. Oh, how great is a priest! The priest would not understand the greatness of his office till he is in heaven. If he understood it on earth, he would die, not of fear, but of love. What would be the use of a house full of gold, if you had nobody to open you the door! The priest has the key of the heavenly treasures; it is he who opens the door; he is the steward of the good God, the distributor of his wealth. Without the priest, the Death and Passion of Our Lord would be of no avail...*

*The priest is not a priest for himself; he does not give himself absolution; he does not administer the Sacraments to himself. He is not for himself, he is for you. After God, the priest is everything. Leave a parish 20 years without priests; they will worship beasts. If the missionary father and I were to go away, you would say, “What can we do in this church? there is no Mass; Our Lord is no longer there; we may as well pray at home”. When people wish to destroy religion, they begin by attacking the priest, because where there is no longer any priest there is no sacrifice, and where there is no longer any sacrifice there is no religion”.*

Please continue to pray for priests, our priests here at our parish, all the priests in our Diocese and all the priests around the world. Please pray and encourage young people for vocation to the priesthood. We are so blessed here in our Diocese, for we still have enough priests and strong vocation for the priesthood. Other dioceses, however, do not have enough priests. For example, in Washington State, in the Diocese of Yakima, one priest has to take care for 2 to 5 different parishes with a distance of average from 5 to 10 miles, particularly in the rural areas.

May God bless all of you!

Your humble servant/brother in Christ,

*Fr. Martin*

## HOLY SPIRIT PARISH COMING EVENT

### *TASTE OF HOLY SPIRIT*

#### FALL FESTIVAL

**FRI., SEPT. 11 & SAT., SEPT. 12, 2009**

Come join us for this wonderful event filled with great food, live entertainment, games, prizes, raffle & much more fun for the entire family!

Entertainment Highlights include:

- \*\*\* **Flashpoint** – fun-loving OC band that will have you dancing to those irresistible songs from the 50s & 60s
  - \*\*\* **Professional Puppeteer** – our very own Tait Hill will entertain us with his beautifully handcrafted marionettes
  - \*\*\* **Minh Tran, the One Man Circus Show** – back by popular demand to amaze, astonish and astound you. And many more bands, singers, dancers, clowns, etc.!!!!
- Stay tuned for more Festival details!



Holy Spirit Parishioners—it is that time of year for you to clean out your closets & garages for all the unused gifts and unwanted items and bring them to me. We will use them to make baskets for the raffle at the Taste of Holy Spirit Festival, September 11-12. No gift too large or small. We will also accept any unused gift cards. For questions call—Joan Kennedy 714-865-5295 or [jkennedy3@socal.rr.com](mailto:jkennedy3@socal.rr.com).

**Sick Relatives & Friends**

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| Richard Barrett    | Matthew Nguyen     |
| Manuel Calderon    | Parker Nguyen      |
| Mary Clark         | Francis Thang Pham |
| Bing Formagus      | Richard Porter     |
| Joanne Frazier     | Roy Sapp           |
| Doug Fry           | Beverly Simons     |
| Mike Giuseffi      | Gary Soderblom     |
| Helen Hagan        | Josephine Soresi   |
| Faye Hancock       | Charles Templin    |
| Norma Hopkins      | Margaret Templin   |
| Todd Jackson       | Tuan Tran          |
| Georgette Laks     | Bobby Trujillo     |
| Joyce Meersman     | Nicole Victorino   |
| William Mullin     | Vivian Wood        |
| Patricia Nekoranec | Jodie Yates        |

**Crisis Pregnancy Help**

**Life Center:** 714-835-5433  
**Birth Choice:** 949-261-2981  
**24-Hour Hotline:** Vietnamese , 714-721-8557  
**Project RACHEL:**  
 (postabortion), 1-800-RACHEL6.  
**Website:** www.birthchoiceclinic.org.

**TODAY'S READINGS**

**First Reading** — Elisha feeds a hundred men with twenty barley loaves made from firstfruits, and there are leftovers (2 Kings 4:42-44).  
**Psalm** — The hand of the Lord feeds us; he answers all our needs (Psalm 145).  
**Second Reading** — Paul urges the Ephesians to live in a manner worthy of the call they had received: as a unified, faith-filled, hope-filled community (Ephesians 4:1-6).  
**Gospel** — When Jesus feeds a large crowd with five barley loaves and two fish, they want to make him king. He withdraws alone to the mountain (John 6:1-15).

**READINGS FOR THE WEEK**

**Monday:** Ex 32:15-24, 30-34; Mt 13:31-35  
**Tuesday:** Ex 33:7-11; 34:5b-9, 28; Mt 13:36-43  
**Wednesday:** Ex 34:29-35; Jn 11:19-27 or Lk 10:38-42  
**Thursday:** Ex 40:16-21, 34-38; Mt 13:47-53  
**Friday:** Lv 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37; Mt 13:54-58  
**Saturday:** Lv 25:1, 8-17; Mt 14:1-12  
**Sunday:** Ex 16:2-4, 12-15; Ps 78; Eph 4:17, 20-24; Jn 6:24-35

**WEDDING BANNERS**

*August 8*  
 Dian Trinh Pham & Brad Vu Nguyen  
*August 15*  
 Mellanie Hong & Steven V. Nguyen



*Please pray for the safety of all the men and women serving overseas.*

**Rest in Peace**

Our Parish Community wishes to extend our sympathy to the families and friends of **Adeline Maschek, Fr. Patrick O'Dwyer, Alvera Jones**, and all the faithful departed. May they rest in peace.



**Divine Mercy Congress**  
**Jesus, Our Healer and Strength**

August 1, 2009, 7:00 a.m.—8:00 p.m.  
 Los Angeles Convention Center, South Hall  
 1201 South Figueroa Street, L.A., CA 90015  
 For more information, call Edna  
 714-237-9211.

**MASS INTENTIONS\***

|                |                 |   |
|----------------|-----------------|---|
| <b>July 27</b> | <b>6:30 AM</b>  | Anita Williams  |
|                | <b>9:00 AM</b>  | Virginia Adriano †  |
| <b>July 28</b> | <b>6:30 AM</b>  | Natalia D'Magno   |
|                | <b>9:00 AM</b>  | Jack Wildes †   |
| <b>July 29</b> | <b>6:30 AM</b>  | Thach Ngoc Thi Nguyen,<br>Mary Magdalena Thuy Huong<br>Mary Nguyen Thuy Huong † |
|                | <b>9:00 AM</b>  | Fred Ryder Jr.  |
| <b>July 30</b> | <b>6:30 AM</b>  | Norma Edmund Spicer †   |
|                | <b>9:00 AM</b>  | Vera & Sam Sciortino  |
| <b>July 31</b> | <b>6:30 AM</b>  | Jose Espiritu †   |
|                | <b>9:00 AM</b>  | Pete & Tinee Colapietro   |
| <b>Aug. 01</b> | <b>9:00 AM</b>  | John Cirillo †  |
|                | <b>5:00 PM</b>  | Martin Frake †  |
| <b>Aug. 02</b> | <b>6:30 PM</b>  | Brian Clark   |
|                | <b>7:30 AM</b>  | Pro Populo  |
|                | <b>9:00 AM</b>  | Long Ngoc Pham †  |
|                | <b>10:30 AM</b> | Maria Diem Do †   |
|                | <b>12:00 PM</b> | Sara Geiger &<br>Margaret Goodrich †  |
|                | <b>5:00 PM</b>  | Paul John †   |

(† Rest in Peace)

**\*A funeral Mass takes precedence.  
 If your Mass changes, you will be notified.**

## PARISH EVENTS

### RELIGIOUS EDUCATION (also known as FAITH FORMATION) 714-963-7871 or re@hscfcv.org.

Registration begins on July 27  
at the Religious Education Office, 9:30 am – 5:00 pm,  
Monday—Friday

### HELP IS NEEDED

Elementary Faith Formation Program is in need of teachers for: **Grades 3, 4 and 5** children who had already made their First Communion. Classes are on weekdays: Monday or Tuesday or Wednesday, 3:45pm-5:15pm.

Our Parish is blessed by loving parents who want their children to continue to deepen their spiritual growth and knowledge of our Catholic faith. Your generosity and selfless giving is needed in our Parish.

Please kindly consider sharing your gifts of time and faith with God's children. Thank you!  
Sister Lucia, 714-963-7871.



All are invited to come to the meetings each Wednesday, 7:00—8:30 pm, for the neophytes, new to the church this year, and any others interested, for a deeper discussion of the Teachings of Jesus and the Catholic Church. Selections from Father Corapi's DVD on the catechism will provide a basis for the discussion each week. For more information or questions or if you would like to moderate please call Roz Esh at 714-654-6810.

### HIS HANDS CHRISTIAN SERVICE

**His Hands needs backyard fruit**, especially oranges, for the poor. You may bring them to the Mission Tuesday, Wednesday, and Thursday before 9:00 a.m. If you need fruit picked, call Bob Sassone at (714) 962-8107.

**Tuesday, July 28:** Visitation to Seaside Terrace visit with our Catholic Retirees, 2:00—4:00 p.m.

**His Hands Office Hours:**

**Mon.: Closed to the public**

**Open for donations only—9:00 to 11:30 a.m.**

**Tues. thru Thurs.: 9:00 to 11:30 a.m.**

**Fri.: Closed**

**Phone # (714) 968-2111.**

WORK FOR THE LORD!



### HOLY SPIRIT CATHOLIC YOUTH FELLOWSHIP All Youth are Invited.



Holy Spirit  
Catholic Youth Fellowship

**NO CYF this Sunday**

### Events



- o Join us for Monday Game Nights 6:00—8:30 pm
- o Volunteer at Thomas House this Wednesday, 4:30—7:30pm
- o Mark your calendars we are playing laser tag at Laser Quest in Fullerton on Friday July 31<sup>st</sup> from, 7:00—10:30 pm. Cost: \$19 for 3 games.
- o Next Junior High CYF is August 2, 7:00 pm-8:30pm.
- High School Lock in August 7<sup>th</sup>, 9 pm—8am.

### Kingdom Seekers

Join the 5:00 pm Mass Choir Kingdom Seekers. Practices are on Tuesday Nights 7:30pm—8:30 pm.

To receive a weekly update with photos of youth events email [youthministry@hscfcv.org](mailto:youthministry@hscfcv.org)



For more information on events and other ways to get involved with Youth Ministry

Email [youthministry@hscfcv.org](mailto:youthministry@hscfcv.org)

tel. 714.963.7256

cell 714. 350.5707.\*\*\*

### Click a Site – Save a Life

The National Breast Cancer Foundation is having trouble getting enough people to click on their **Breast Cancer** website daily to meet their quota of donating at least one free mammogram a day to an underprivileged woman. It takes less than a minute to go to their site and click on the box "Click here to Give – It's FREE". There is no cost to you. Their corporate sponsors/advertisers use the number of daily visits to donate a mammogram in exchange for advertising. You can go to the site every day and just click to donate.

Please go to:

<http://www.thebreastcancersite.com>.



PARISH EVENTS



We are looking for a male vocalist and some guitar players who want to sing with our group at the festival in September. We sing a lot of country blues and pop oldies. If you're interested and like to harmonize, call Lisa at 714 766-9046 or Cristie at 714 403-2016.

Are you interested in helping spread the Good News? We are beginning a new journey for catechumens and candidates to become members of the Catholic Faith community. We need men and women who are willing to act as sponsors during the journey. If you are interested, please call Chris Groscup at 714-963-8090.



WE NEED YOUR HELP

**Hello Holy Spirit parishioners,**  
We've signed up to serve two meals at S.H.I.P, (<http://www.shipnoc.org/>).

For Tuesday, July 28, please contact Pat Goodman at 714-847-6617.

For Thursday, July 30, contact Catherine Anderson (Youth Ministry) at 714-963-7256. Help for either night is greatly appreciated.

Tuesday night's gathering is a full night with counselors, guests and volunteers (approx.24). We'll meet in the Holy Spirit parking lot at 5:20 p.m. and carpool to the SHIP House (Magnolia St. and Garden Grove St.; parking at the adjacent Lutheran Church) , at 5:30 p.m., arrive by 6:00 p.m., serve by 6:30 p.m. and leave by 7:30 p.m. We need several volunteers and a couple in each category:

**Main dishes, salads or sides, dessert and drinks, breakfast, lunch.**

Please e-mail if you plan to help and what you plan to bring. Cash donations may be made payable to SHIP.  
God's blessing of peace and justice,  
Pat Goodman.



The amount needed each week to sustain the ministries and maintenance of the parish, such as; religious education, church and office supplies, utilities, taxes, salaries and benefits for our priests, sisters and employees, repairs to parish property, and loan payment is **\$21,000.**

COLLECTION FOR SUN., July 19: **\$19,895.00**  
PSA PLEDGES: **\$181,605.00\***  
PSA PAYMENTS: **\$140,304.30**

\* Includes pledges and payments received by the Diocese  
**Thanks for your tremendous support of our parish and the PSA program !! We have pledged more than the Diocesan goal and are now collecting pledges for our parish projects.**

**COME TO HOLY SPIRIT'S ANNUAL WOMEN'RETREAT**

At the Sacred Heart House with the Carmelite Sisters. It will relax your body, refresh your spirit and bring you closer to God. Join us for a weekend of rest, prayer and renewal starting at Friday Sept. 18, 4:30 pm to Sunday, Sept. 20, 12:00 noon.

Reverend Bart Reynolds Director. Theme of this year's retreat is. **GOD ALONE SUFFICES.** Please call Jean Pedersen, 714-962-6868 or email at [ipsqrdncr@verizon.net](mailto:ipsqrdncr@verizon.net) for more information and reservations as soon as possible. Reservations are limited.

**KNIGHTS OF COLUMBUS**

**HOLY SPIRIT COUNCIL 9667**

**July 27:** Singing Knights Practice, 7:00 p.m.

**July 28:** Officers Meeting, 7:30 p.m.

**Become a member of the Knights of Columbus!**

Call Allen Williamson, 714-968-0276  
[moparal@aol.com](mailto:moparal@aol.com).



**FOUNTAIN VALLEY LIVE 2009 CONCERT**

**July 30**

*Mile Square Park, 6:00 p.m. – 8:00 p.m.*

Please come for the great music, support and enjoy the great food: hamburgers, hot dogs, chips, sodas, and water, provided by the Holy Spirit Knights of Columbus Food Booth.

# CỘNG ĐOÀN THÁNH LINH

Chúa Nhật 26 tháng 7 năm 2009

## CHÚA NHẬT 16 TNB

### PHÉP LẠ VÌ TÌNH THƯƠNG

**Jn. 6:1-15**

Mỗi lần nghe Phép Lạ Hóa Bánh ra nhiều, có lẽ nhiều người có khuynh hướng nhìn nó dưới khía cạnh vật chất kinh tế, chẳng hạn coi đó như việc tăng cấp số nhân từ 5 chiếc bánh thành 10, 10 thành 20, vv..., hoặc từ 2 con cá thành 4, 4 thành 6, vv... cho đến khi đủ cho trên 5000 người ăn no. Chúng ta không biết cách thức Chúa làm phép lạ, chỉ biết từ 5 chiếc bánh và 2 con cá, Người đã khiến cho trên 5000 người ăn no mà vẫn còn dư. Khi nhận bánh và cá, có lẽ mỗi người đều nhận được nguyên vẹn những chiếc bánh và cá đủ phần cho họ được no nê. Hình ảnh này gợi chúng ta manna trong sa mạc người Do Thái nhận trên hành trình tiến về đất hứa. Phép lạ Chúa làm cả trong Cựu Ước lẫn Tân Ước đều chúng tỏ một chân lý tuyệt đối: Thiên Chúa rất yêu thương loài người, nhất là những người bơ vơ, đói khát, và cùng khổ.

Đúng vậy, người Do Thái xưa đói khát trong sa mạc, nên Chúa thường ban manna cho họ làm của ăn. Những người theo Chúa Giêsu ngày đêm để nghe Người giảng dạy, quên ăn quên ngủ đến khi mệt mỏi đói lả, Người đã làm phép lạ từ 5 chiếc bánh và 2 con cá của một chú bé. Những chi tiết như Philipphê thấy được chú bé có 5 chiếc bánh và hai con cá, và nhất là bản thân chú bé đó, nói lên sự tế nhị của tâm hồn Philipphê và tình yêu đơn sơ quảng đại của chú bé trong phép lạ, càng tăng thêm nét đẹp duyên dáng và bao la của tình yêu thoát ra từ trái tim đầy tình thương xót của Chúa Cứu Thế và sự cộng tác với tình yêu ấy của con người. Tình ấy không dừng lại ở bánh và cá, nhưng qua đó, Chúa Giêsu đã hiến mình và máu người qua những phép lạ nhân tiền mỗi ngày trong các Thánh Lễ hiến tế trên toàn thế giới để nuôi sống muôn triệu con tim và tâm hồn đang khao khát sự sống trường sinh qua mọi thời đại.

Đó chính là tình Chúa dành cho nhân loại. Nhưng Ngài rất cần những tâm hồn tế nhị và quảng đại giới thiệu và chia sẻ tình Ngài cho tha nhân, như Philipphê, chú bé và các tông đồ trao bánh và cá cho đám dân đang đói khát của ăn vật chất và của ăn Lời Chúa. Bánh Thánh Thể là nguồn sống vô tận, dù có ban phát mãi cũng vẫn luôn tràn đầy, giống như tình yêu bao la vô bờ vô bến của Chúa. Mỗi người nhận lấy Chúa trong hồn mình sẽ cảm nhận Người trọn vẹn no nê tràn đầy. Tình Chúa cho riêng mình mà không hề bị chia sẻ. Nhưng mấy khi chúng ta cảm nhận được điều đó một cách trọn vẹn! Hãy hỏi xem mình có thái độ nào trước phép lạ tình thương bánh và rượu biến thành Mình và Máu Chúa dành riêng cho chúng ta.

*Lm Raphael Xuân Nguyễn*

## THÔNG BÁO

### CHUẨN BỊ MỪNG 20 NĂM KỶ NIỆM CĐTL

Theo quyết định cuộc Hội HĐ Mục Vụ trong thánh 5/2009, CĐ Thánh Linh nhà sẽ mừng 20 Thành Lập Cộng Đoàn vào Đêm Giáng Sinh Thứ Sáu 25 tháng 12. Hai công tác lớn sẽ thực hiện là **Làm Kỳ Yếu** và **Đêm Hòa Nhạc**. Cha Quản Nhiệm và Ban Thường Vụ CĐ đảm trách công tác của BAN TỔ CHỨC. Ông Randy Nguyễn được tin nhiệm Trưởng Ban Tài Chánh. Ban Tài Chánh sẽ có nhiều dịp tiếp xúc với CĐ dân Chúa để xin giúp đỡ. Xin mọi người quảng đại góp phần mình cho việc Kỷ Niệm 20 Thành Lập CĐ của chúng ta.

### GHI DANH LỚP GIÁO LÝ TÂN TÒNG

Lớp Giáo Lý Tân Tòng sẽ khai mạc vào Chúa Nhật 16 tháng 8 năm 2009. Những ai muốn thao dự tìm hiểu và học hỏi về Đạo Công Giáo, để có dịp được Rửa Tội theo Đạo, xin ghi danh với Sơ Trần Thị Nữ, số phôn (714) 400-1380, hoặc liên lạc với Cha Quản Nhiệm Raphael Xuân Nguyễn hay Cha Giám Quản Martin Trần Đức.

### GHI DANH GIÁO LÝ NIÊN KHÓA 2008-2009

Nếu Quý vị có con em từ 6 tuổi cho tới 16 tuổi, xin ghi tên cho các em học các lớp Giáo Lý. **Chương trình Giáo Lý không dừng lại sau khi được lãnh nhận Bí Tích Mình Thánh Chúa, nhưng tiếp tục học cho đến khi lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức.**

**Ngày và giờ ghi danh:** Thứ Bảy & Chúa Nhật ngày 18, 19, 25 & 26 tháng 7 năm 2009

Thứ Bảy & Chúa Nhật ngày 8, 9, 15 & 16 tháng 8 năm 2009:

\* Từ 10 giờ sáng tới 2 giờ chiều trong Văn Phòng Giáo Xứ.

**Lưu Ý:** *Quý phụ huynh ghi danh sớm sẽ có ưu tiên chọn các giờ học cho con em mình.*

### GHI DANH GIẢNG VIÊN GIÁO LÝ 2009-2010

Chương Trình Giáo Lý đang cần những thiện nguyện viên, xin Quý vị cùng với chúng tôi là cánh tay hữu hình của Chúa Kitô qua việc rao giảng lời Chúa cho các em. Chi tiết xin vào trang Website : [Suyniem.com](http://Suyniem.com) trong phần Giáo Lý trẻ em nhấn vào Hướng dẫn căn bản, sau đó ấn vào giáo lý trẻ em Holy Spirit. Mọi thắc mắc liên lạc với Sr. Thùy Trang tại 714-964-8767.

### COLLECTION HÀNG TUẦN

Cuối tuần qua, CĐ dân Chúa Giáo Xứ Thánh Linh đã dâng cúng Nhà Thờ (Collection):

|  |                    |
|--|--------------------|
| Lễ 5 giờ chiều Thứ Bảy:                  | \$2526.00          |
| Lễ 6 giờ 30 tối Thứ Bảy:                 | \$269.00           |
| <b>Lễ 8 giờ tối Thứ Bảy (VN):</b>        | <b>\$1789.00</b>   |
| Lễ 7 giờ 30 sáng Chúa Nhật:              | \$2144.00          |
| Lễ 9 giờ sáng Chúa Nhật:                 | \$2612.00          |
| Lễ 10 giờ 30 sáng Chúa Nhật:             | \$2534.00          |
| Lễ 12 giờ trưa Chúa Nhật:                | \$2132.00          |
| <b>Lễ 1 giờ 30 chiều Chúa Nhật (VN):</b> | <b>\$1319.00</b>   |
| <b>Lễ 3 giờ chiều Chúa Nhật (VN):</b>    | <b>\$625.00</b>    |
| Lễ 5 giờ chiều Chúa Nhật:                | \$1556.00          |
| <b>Lễ 6 giờ 30 tối Chúa Nhật (VN):</b>   | <b>\$1727.00</b>   |
| <b>Total: \$19,233.00</b>                | <b>Deo gracias</b> |